

**PROTECO®**

**900 W  
BRUSKA PÁSOVÁ**



**CE**

**PROTECO®**

**51.01-BP-75**

**VAROVÁNÍ!**

Čtěte všechna varovná upozornění a pokyny.

**ZAMÝŠLENÉ POUŽITÍ**

Pásová bruska je určena pro broušení za sucha dřeva, plastů, kovu, omítky a malovaných povrchů (v závislosti na použitém brusném papíru). Výrobek zle používat pouze pro broušení za sucha. Uvědomte si, že pro zpracování různých materiálů je nutné používat odpovídající brusné pásy s různou hrubostí zrna a že je nutné přizpůsobit rychlost tak, aby byla pro materiál vhodná. Výrobek není určen ke komerčnímu použití. Jakékoliv jiné použití nebo úpravy nástroje jsou považovány za nesprávné a představují riziko vážného zranění. Výrobce nenese odpovědnost za zranění spojená s nesprávným použitím výrobku.

**ZDROJE NAPÁJENÍ**

Přístroj by měl být připojen pouze k napájení o stejném napětí, které je uvedeno na typovém štítku a může být provozován pouze na jednofázovém napětí. Jsou dvojitě izolované v souladu s evropskou normou a mohou být proto použity také ze zásuvek bez zemního vodiče.

**VŠEOBECNÉ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY PRO ELEKTRICKÉ NÁŘADÍ**

Výraz „elektrické nářadí“ v upozorněních se týká elektrického nářadí napájeného ze sítě (pomocí napájecího kabelu) nebo elektrického nářadí poháněného akumulátorem (bez kabelu).

**BEZPEČNOST NA PRACOVÍŠTI**

Pracoviště musí být uklizené a dostatečně osvětlené. Neuklizené a špatně osvětlené pracoviště bývá často příčinou nehod.

Elektrické nářadí nepoužívejte ve výbušném prostředí, tj. na místech s výskytem hořlavých kapalin, plynů nebo prachu. Z elektrického nářadí mohou odléhat jiskry, od nichž se prach nebo páry vznítí.

Děti a další přítomné osoby se nesmějí pohybovat v blízkosti používaného elektrického nářadí. Odvedení pozornosti může způsobit, že ztratíte kontrolu nad nářadím.

**ELEKTRICKÁ BEZPEČNOST**

a) Zástrčky elektrického nářadí musí odpovídat zásuvce. Zástrčku žádným způsobem neupravujte. Elektrické nářadí, které využívá uzemňovací vodič, se nesmí připojovat přes žádné adaptéry. Neupravované zástrčky a odpovídající zásuvky sníží riziko úrazu elektrickým proudem.

Elektrické nářadí chraňte před deštěm a vlhkým prostředím. Když do elektrického nářadí vnikne voda, výrazně se tím zvýší nebezpečí úrazu elektrickým proudem.

Na napájecí kabel nevyvíjejte nadměrnou sílu. Napájecí kabel nepoužívejte na nošení nebo tahání nářadí a na vytahování ze zásuvky.

Kabel chraňte před vysokou teplotou, ostrými hranami nebo pohyblivými předměty. Poškozené nebo zamotané kabely zvyšují nebezpečí úrazu elektrickým proudem.

Budete-li elektrické nářadí používat venku, obstarajte si prodlužovací kabel určený do venkovního prostředí. Použití takového kabelu snižuje nebezpečí úrazu elektrickým proudem.

Je-li použití elektrického nářadí ve vlhkém prostředí nevyhnutelné, použijte zdroj chráněný proudovým chráničem

(RCD). Použití proudového chrániče snižuje riziko úrazu elektrickým proudem.

Vždy se doporučuje používat zdroj chráněný proudovým chráničem s jmenovitým zbytkovým proudem 30 mA nebo méně.

**VAROVÁNÍ!**

**Čtěte všechna varovná upozornění a pokyny.**

**BEZPEČNOST OSOB**

Buďte opatrní, soustředte se na to, co děláte, a při používání elektrického nářadí používejte zdravý rozum.

Nepoužívejte elektrické nářadí, pokud jste unavení nebo pod vlivem drog, alkoholu či léků. Chvilka nepozornosti při práci s elektrickým nářadím může skončit vážným úrazem.

Používejte osobní ochranné pomůcky. Vždy noste brýle. Ochranné pomůcky, jako je respirátor, nesmekavá obuv, přilba nebo ochrana sluchu v odpovídajících podmínkách, snižují pravděpodobnost úrazu.

Zabraňte neúmyslnému zapnutí. Před připojením k napájecímu zdroji a / nebo akumulátoru, zvedáním nebo přenášením nářadí se ujistěte, že je vypínač ve vypnuté poloze. Přenášení elektrického nářadí s prstem na spínači nebo připojení elektrického nářadí, které má zapnutý vypínač, způsobuje nehody. Než elektrické nářadí zapnete, odstraňte seřizovací nástroje nebo klíče. Zapomenutý klíč nebo nástroj na otáčející se součásti nářadí dokáže vážně zranit.

S nářadím v ruce se nikam nenatahujte. Zaujměte pevný postoj a stále udržujte rovnováhu. Budete tak mít nad nářadím kontrolu i v nečekaných situacích.

Používejte vhodný oděv. Nenoste volné oblečení nebo šperky. Vlasy, oblečení a rukavice se nesmějí přiblížit k pohyblivým částem. Volné oblečení, šperky nebo dlouhé vlasy mohou být zachyceny pohyblivými částmi.

Pokud lze zařízení připojit k odsávacímu či sběrnému zařízení, ujistěte se, že jsou tato zařízení připojena a správně používána.

Odsávání snižuje rizika spojená s vyšší koncentrací prachu.

**VAROVÁNÍ!**

Čtěte všechna varovná upozornění a pokyny.

**POUŽÍVÁNÍ ELEKTRICKÉHO NÁŘADÍ A PÉČE O NĚJ**

Na nářadí nevyvíjejte nadměrnou sílu. Používejte správné elektrické nářadí pro danou práci. Správný typ nářadí provede úkon lépe, bezpečněji a rychleji, na jakou je konstruovaný.

Nepoužívejte elektrické nářadí, pokud jej vypínačem nejde zapnout i vypnout. Každé elektrické nářadí, které nejde vypnout vypínačem, je nebezpečné a musí se opravit.

Před uložením nebo seřizováním nebo výměnou příslušenství elektrického nářadí odpojte ze sítě nebo od baterie. Takovéto preventivní opatření odstraní nebezpečí, že se nářadí náhodou zapne.

Nepoužívané elektrické nářadí uložte mimo dosah dětí a osobám, které nejsou s nářadím a tímto návodem seznámené, nedovolte s nářadím pracovat. Elektrické nářadí v rukou nezkušených a neškolených osob může být velmi nebezpečné.

Údržba elektrického nářadí. Zkontrolujte nesouosost nebo vážnutí pohyblivých částí, zda nejsou některé součásti prasklé a jakýkoli jiný stav, který může ovlivnit provoz nářadí.

Zjistíte-li nějaké poškození, nechte nářadí před použitím opravit. Špatně udržované elektrické nářadí už zavinilo mnoho úrazů.

Řezné nástroje mějte ostré a čisté. Řezný nástroj s nabroušenými hranami má menší pravděpodobnost, že uváže v materiálu, a lépe se ovládá.

Elektrické nářadí, jeho příslušenství, bity atd. používejte podle těchto pokynů, berte v úvahu pracovní podmínky a druh práce, jaká se má provést. Použití elektrického nářadí pro jiné, než určené činnosti může vést k nebezpečným situacím.


**VAROVÁNÍ!**

Čtěte všechna varovná upozornění a pokyny.

**ÚDRŽBA**

Opravy elektrického nářadí smí provádět jediné kvalifikovaná osoba, která používá pouze shodné náhradní díly. Tak se zachová bezpečnost elektrického nářadí.

Dodržujte pokyny k mazání a výměně příslušenství.

Držadla udržujte suchá, čistá a bez skvrn od oleje nebo mazacího tuku.

**BEZPEČNOSTNÍ UPOZORNĚNÍ – PÁSOVÁ BRUSKA**

1. Elektrické nářadí držte jen za izolovaná držadla, protože pás se může dotknout kabelu. Kontakt s „živým“ vodičem způsobí, že i kovové části elektrického nářadí budou „živé“, a obsluha může dostat zásah elektrickým proudem.

2. Při broušení na pracovišti dostatečně větrejte.

3. Některé materiály obsahují chemikálie, které mohou být toxické. Vyhněte se vdechnutí prachu a kontaktu s pokožkou. Dodržujte bezpečnostní údaje dodavatele materiálu.

4. Při práci vždy noste respirátor, vhodný pro materiál a úkon, na kterém pracujete.

5. Vždy používejte bezpečnostní brýle.

Běžné dioptrické nebo sluneční brýle NEJSOU bezpečnostní brýle.

6. Brusku držte pevně oběma rukama.

7. Před zapnutím nářadí se ujistěte, že se pás nedotýká obrobku.






8. Držte ruce mimo dosah otáčejících se součástí.

9. Neodcházejte od zapnutého přístroje. S přístrojem zacházejte pouze, když jej držíte rukama.

10. Tento výrobek není vodotěsný, a proto na povrch obrobku nepoužívejte vodu.

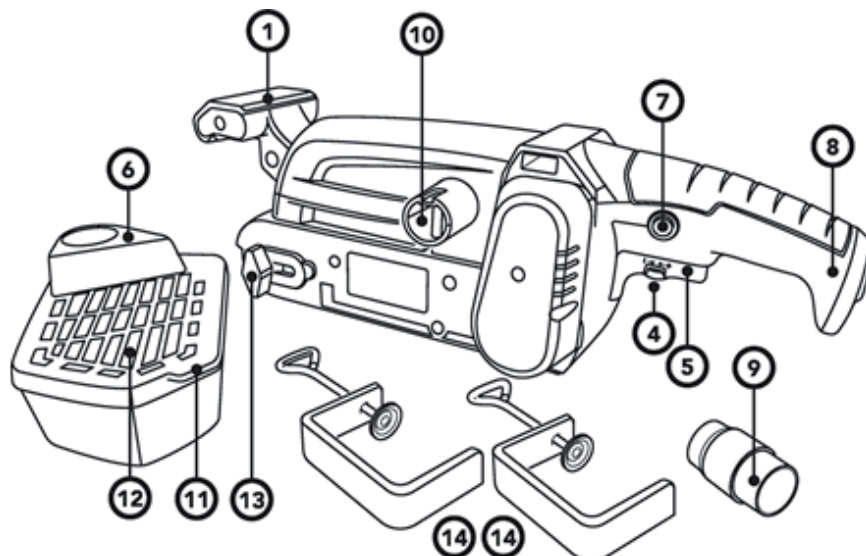
**BEZPEČNOSTNÍ SYMBOLY**

Před použitím pásové brusky se ujistěte, že rozumíte jejich významu, abyste předešli rizikům úrazů nebo škod na majetku.

				
<p>VAROVÁNÍ! Věnujte pozornost veškeré bezpečnosti a vedení</p>	<p>Aby se snížilo riziko zranění, uživatel si musí přečíst návod k použití.</p>	<p>Noste bezpečnostní brýle a chrániče sluchu.</p>	<p>Používejte respirátor</p>	<p>Používejte ochranné rukavice</p>

## SPECIFIKACE

NAPĚTÍ	FREKVENCE	VÝKON	OTÁČKY NAPRAZDNO	ROZMĚRY PÁSU
V	Hz	W	min <sup>-1</sup>	mm
230	50	900	450 - 750	75 x 533



1. Pomocné držadlo
2. Brusný pás (viz str. 6)
3. Páčka dotažení brusného pásu (viz str. 6)
4. Přepínač rychlosti pásu
5. Vypínač
6. Prachový sáček
7. Aretační tlačítko
8. Držadlo

9. Odsávací adaptér (dvě části) (viz str. 5)
10. Výstup pro odvod prachu
11. Západka prachového sáčku
12. Filtrační mřížka
13. Středící šroub brusného pásu
14. Bezpečnostní svorky

**NAMONTOVÁNÍ PRACHOVÉHO SÁČKU**

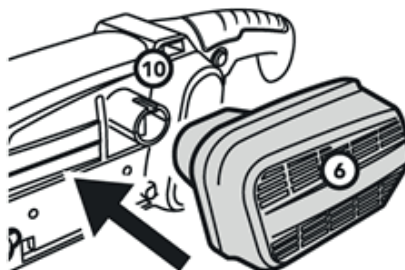
Před prováděním jakýchkoli úkonů čištění nebo údržby se ujistěte, že je pásová bruska vypojena od síťového napájení.

**INTEGROVANÉ VYPOUŠTĚNÍ PRACHU Z PRACHOVÉHO SÁČKU**

Namontujte **PRACHOVÝ SÁČEK (6)** na **VÝSTUP PRO ODVOD PRACHU (10)** a ujistěte se, že do sebe zapadají.

Abyste vyprázdnili **PRACHOVÝ SÁČEK (6)**, nadzvedněte **ZAPADKU PRACHOVÉHO SÁČKU (11)** na straně **PRACHOVÉHO SÁČKU (6)** Sundejte **PRACHOVÝ SÁČEK (6)**.

Před otevřením **PRACHOVÉHO SÁČKU (6)** se doporučuje sklepat prach z filtrační mřížky jemným poklepáním proti pevné podložce.



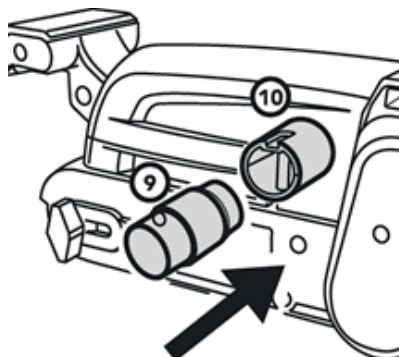
**POZNÁMKA** Pásová bruska má velkou výkonnost. Pro zajištění optimálního odsávání prachu po 5-10 minutách používání brusky vyprazdňujte **PRACHOVÝ SÁČEK (6)** a pravidelně čistěte **FILTRAČNÍ MŘÍŽKU (12)**.

**EXTERNÍ VYPOUŠTĚNÍ PRACHU Z PRACHOVÉHO SÁČKU**

Připojte hadici vysavače k **VÝSTUPU PRO ODVOD PRACHU (10)**.

Propojte hadici vysavače s **VÝSTUPEM PRO ODVOD PRACHU (10)** a vysavačem.

**POZOR** Vysavač musí být vhodný pro materiál, se kterým pracujete.  
Pro vysávání prachu, který je obzvlášť zdravý škodlivý nebo karcinogenní, použijte speciální vysavač.



**POZNÁMKA** Adaptér má dvě části, aby mohl být použit s hadicemi o průměru 32 a 35 mm.

## VÝMENA BRÚSNÉHO PÁSU

Před prováděním jakýchkoli úkonů čištění nebo údržby se ujistěte, že je pásová bruska vypojena od síťového napájení.

Zcela uvolněte PÁČKU DOTAŽENÍ (3). Brusný pás se tak uvolní a je možné jej sejmout. Namontujte nový BRUSNÝ PÁS (2).

Zatočte PÁČKU DOTAŽENÍ (3) zpět do původní police.

**POZNÁMKA** Dejte pozor, aby směrové šipky na brusném pásu ukazovaly ve stejném směru jako šipky na krytu náradí.

Zvedněte přístroj a zapněte jej. Směr pásu se po zapnutí přístroje a v průběhu broušení automaticky vyrovná.

Při prvním použití nového pásu se doporučuje přístroj zapnout na minimální rychlost a vyrovnat jej pomocí STŘEDÍČÍHO ŠROUBU BRUSNÉHO PÁSU (13).

**POZOR** Pokud se brusný pás nevyrovná po zapnutí přístroje, je nutné jej vyrovnat ručně.

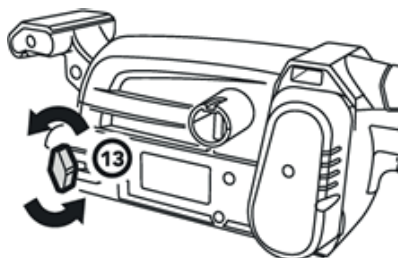
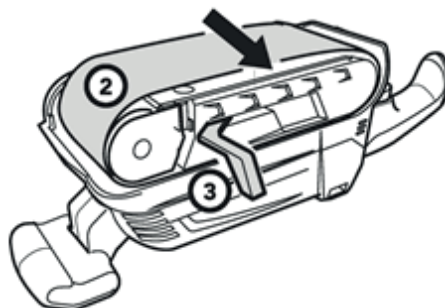
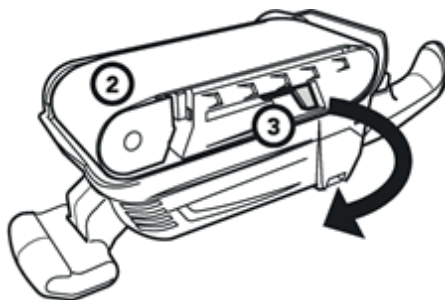
**POZOR** Pokud se brusný pás správně necentruje, podívejte se do oddílu „Středící šroub brusného pásu“ níže.

## STŘEDÍČÍ ŠROUB BRUSNÉHO PÁSU

Otáčejte **STŘEDÍČÍM ŠROUBEM (13)** na přední části přístroje, dokud není mezi brusným pásem (2) a hliníkovým krytem vzdálenost 2-3 mm. Pokud se brusný pás takto nevyrovná, je nutné BRUSNÝ PÁS (2) vyměnit.

Otáčením **STŘEDÍČÍHO ŠROUBU BRUSNÉHO PÁSU (13)** po směru hodinových ručiček se brusný pás posouvá doleva.

Otáčením **STŘEDÍČÍHO ŠROUBU BRUSNÉHO PÁSU (13)** proti směru hodinových ručiček se brusný pás posouvá doprava.





## PŘIPEVNĚNÍ K PODLOŽCE

Obraťte pásovou brusku vzhůru nohama.

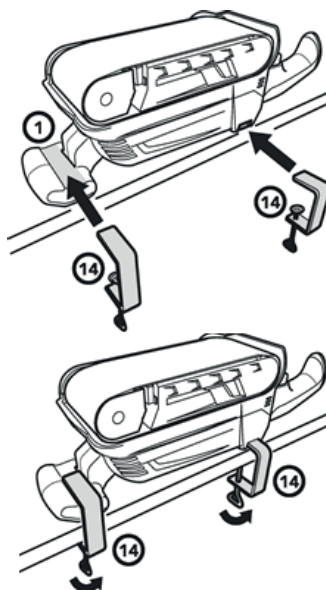
Vezměte obě **BEZPEČNOSTNÍ SVORKY** (14) a jednu nasuňte přes **POMOCNÉ DRŽADLO** (1) a druhou **BEZPEČNOSTNÍ SVORKU** (14) vsuňte do štěrbinu směrem k zadní části pásové brusky.

Otáčením šroubu **BEZPEČNOSTNÍ SVORKY** (14) proti směru hodinových ručiček utahujete.

Otáčením šroubu **BEZPEČNOSTNÍ SVORKY** (14) ve směru hodinových ručiček povolujete.

**POZOR** Ujistěte se, že jsou **BEZPEČNOSTNÍ SVORKY** (14) v pořádku a že pásová bruska je na pracovním povrchu dostatečně upevněna.

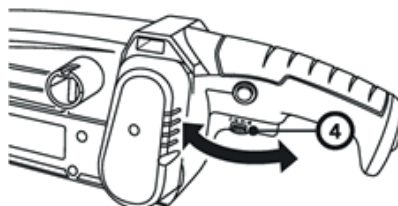
**POZOR** Nedostatečná kontrola stability a bezpečnosti **BEZPEČNOSTNÍ SVORKY** (14) může vést ke škodám na majetku a/nebo k vážnému zranění.



## VÝBĚR RYCHLOSTI PÁSU

Požadovanou rychlost pásu lze přednastavit pomocí **PŘEPÍNAČE RYCHLOSTI PÁSU** (4) před anebo v průběhu použití brusky.

Požadovaná rychlost pásu závisí na materiálu, který je broušen a také na pracovních podmínkách a je možné ji určit praktickým testem.



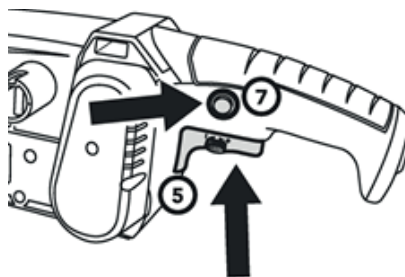
## ZAPNUTÍ A VYPNUTÍ

K tomu, abyste přístroj zapnuli, stiskněte **VYPÍNAČ (5)** a nechte jej stisknutý.

Pro zamknutí **VYPÍNAČE (5)** stiskněte **ARETAČNÍ TLAČÍTKO (7)**.

Pro vypnutí přístroje uvolněte **VYPÍNAČ (5)** nebo, pokud je zamknutý pomocí **ARETAČNÍHO TLAČÍTKA (7)**, jemně stiskněte **VYPÍNAČ (5)**, a pak jej uvolněte.

Pokud elektrické nářadí právě nepoužíváte, vypněte jej, abyste ušetřili energii.



## ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA

Pravidelně kontrolujte, že jsou všechny šrouby utažené, protože mohou vibrovat a časem se uvolnit.

Před každým použitím zkontrolujte napájecí šňůru nářadí, zda nedošlo k jejímu poškození nebo opotřebení.

Opravy smí provádět pouze kvalifikovaný servis.

Udržujte nářadí vždy čisté. Nečistoty a prach způsobí, že se vnitřní části rychle opotřebují a zkracují tak životnost nářadí. Tělo nářadí očistěte měkkým kartáčem nebo suchou utěrkou.

Pokud je to možné, doporučujeme k čištění brusky použít stlačený vzduch. To prodlouží životnost nářadí.

**POZOR** – K čištění plastových částí nikdy nepoužívejte látky, které naleptávají plasty. Pokud nestačí čištění na sucho, doporučuje se čištění pomocí vlhké utěrky a jemného čistícího prostředku.

**VAROVÁNÍ** Zamezte kontaktu nářadí s vodou či jinou tekutinou. Před použitím nářadí se ujistěte, že je zcela suché. Je-li k dispozici, použijte čistý, suchý, stlačený vzduch, kterým profouknete ventilační otvory (případně).

**ODSTRAŇOVÁNÍ PROBLÉMŮ**

<b>PROBLÉM</b>	<b>ŘEŠENÍ</b>
<b>VÝROBEK SE NEROZBĚHNE</b>	Ujistěte se, že je výrobek zapnutý a připojený ke zdroji. Zapněte vypínač. Zkontrolujte pojistku a vyměňte ji.
<b>NÁŘADÍ KOPE /SE ZASTAVUJE</b>	Na brusku tolik netlačte a nevyvíjejte moc síly. Nechte brusku, ať pracuje.
<b>NADMĚRNÉ VIBRACE</b>	Materiál je příliš silný a příliš zatěžuje motor. Pokud nadměrné vibrace pokračují, přestaňte výrobek používat a nechte jej opravit.
<b>NADMĚRNÝ HLUK</b>	Na nářadí příliš tlačíte. Netlačte tolik.
<b>VÝROBEK SE PŘEHŘÍVÁ</b>	Nechte výrobek před dalším použitím vychladnout.

**Servis**

Opravy v záruční době je oprávněn provádět pouze autorizovaný servis.

V případě poruchy se obraťte na svého prodejce.

**ÚDRŽBA A SKLADOVÁNÍ**

Při běžném používání nevyžaduje bruska zvláštní údržbu. Povrch čistěte lehce navlhčeným hadříkem. K čištění nepoužívejte agresivní čisticí prostředky nebo rozpouštědla.

**Skladování**

Brusku uchovávejte na suchém, čistém místě, mimo dosah dětí.

**LIKVIDACE**

Přístroj, příslušenství a obal odevzdejte v souladu s požadavky na ochranu životního prostředí do recyklační sběrný. Elektrické přístroje nepatří do komunálního odpadu. Evidenční číslo výrobce: 02355/05-ECZ

**INFORMACE**

Firma PROTECO nářadí s.r.o. není zodpovědná za škody nebo zranění způsobená nesprávným používáním.

Na pracovním místě se mohou vyskytnout faktory, které mohou ovlivnit hodnoty, mající trvalé účinky, charakterizující pracovní prostor - jako jsou zdroje prachu, hluku atd. Přípustné hodnoty na pracovním místě mohou být také různé v jednotlivých zemích. Dodržujte předpisy a nařízení která jsou platná v zemi, kde výrobek používáte. Informace slouží uživateli zařízení k lepšímu zhodnocení nebezpečí a rizik.

Všechny informace, vyobrazení a specifikace se zakládají na nejnovějších informacích o výrobku, které byly k dispozici v době vytisknutí tohoto návodu.

Výrobce si vyhrazuje právo na technické, estetické a funkční změny svých výrobků bez předchozího upozornění. Je to v souvislosti se snahou výrobce o neustálý vývoj a inovaci svých výrobků.

Změny obrazové a textové informace a tiskové chyby vyhrazeny.

**EU PROHLÁŠENÍ O SHODĚ**

---

**Výrobce:** PROTECO nářadí s.r.o.  
Radlická 2487/99, 150 00 Praha 5  
Česká republika, IČO: 47453630

**Výrobek:** 51.01-BP-75 Bruska pásová 75mm, 600W PROTECO

**Typ:** SITE-DU08-75

Výrobek splňuje všechna příslušná ustanovení technických předpisů, tj. předmětných směrnic Evropských společenství a nařízení vlády ČR.

**Směrnice č. 2014/30/EU (Nařízení vlády ČR č. 117/2016 Sb.)**

**Směrnice č. 2006/42/EC (Nařízení vlády ČR č. 117/2008 Sb.)**

**Směrnice č. 2011/65/EU (ROHs 2) (Nařízení vlády ČR č. 481/2012 Sb.)**

**Při posouzení shody byly použity následující normy:**

EN 55014-1:2006/+A1+A2

EN 55014-2:2015

EN 61000-3-2:2014

EN 61000-3-3:2013

EN 60745-1:2009+A11:2010

EN 60745-2-4:2009+A11:2011

AfPS GS 2014:01

**Posouzení shody bylo provedeno:**

TÜV Rheinland LGA Products GmbH, Tillystrasse 2, 90431 Nürnberg Germany.

Zkouška byla provedena na základě reportů a certifikátů: CC 50378827 0001, 14714569 004, 14714569 001-003, CC 50303006 0001, 14714553 005, S 50378507 0001, S 50302016 0001, 14714533 001.

Poslední dvojcísle roku, v němž bylo označení CE na výrobek umístěno: 19

Osoba pověřená kompletací technické dokumentace:

Libor Knap  
Podbřeží 63  
518 03



V Podbřeží dne 05. 06. 2019

.....  
  
Libor Knap  
jedenatel společnosti nářadí s.r.o.  
Radlická 2487/99  
150 00 Praha 5 - Smíchov

## ZÁRUČNÍ LIST

Razítko a podpis prodejce:

.....

Datum prodeje: .....

Záznamy o provedených opravách (datum, podpis):

1. ....

2. ....

3. ....

 **PROTECO®**



Výrobce:  
PROTECO nářadí s.r.o.  
Provozovna: Podbřezí 63, 518 03  
[www.proteco-naradi.cz](http://www.proteco-naradi.cz)

 **PROTECO®**